

MÁSTER OFICIAL EN FORMACIÓN DE PROFESORES DE ESPAÑOL

El español: sus variedades y evolución 2008-2009

MÓDULO: LAS VARIEDADES DEL ESPAÑOL

Profesor: Jairo Javier García Sánchez (Universidad de Alcalá)

PROGRAMA 2008-09

1.- DESCRIPCIÓN GENERAL Y OBJETIVOS DE DOCENCIA

El módulo dedicado a las variedades lingüísticas del español presenta un panorama general de la situación actual de las diversas áreas hispánicas. Se tratan los conceptos fundamentales relativos a la diversidad interna de español y se explican los más destacados aspectos de la variación geolingüística en relación con los problemas que suelen plantearse a los profesores de lengua española en distintos contextos de enseñanza.

2.- FORMA DE EVALUACIÓN PREVISTA

La calificación se obtendrá teniendo en cuenta:

- la redacción de una ficha de lectura.
- el análisis de una unidad didáctica de Enseñanza Secundaria relacionada con la materia.
- la participación en las discusiones de clase a partir de las lecturas realizadas.

Se puede consultar con el profesor por correo electrónico cualquier duda que planteen sus lecturas y sus notas de clase.

Dirección electrónica: jairo.garcia@uah.es

3.- CONTENIDOS

- 1.- El español en su diversidad geográfica. Situación actual del español en el mundo.
- 2.- La situación lingüística de España: lenguas y dialectos.
- 3.- La situación lingüística de la América hispanohablante.
- 4.- La zonificación geolingüística del español. Variación geolingüística y sociolingüística.
- 5.- Planificación lingüística del español. El tratamiento de las variedades del español en las gramáticas y los diccionarios del español.
- 6.- Español general y español internacional.
- 7.- El tratamiento de las variedades del español en los libros de texto.

BIBLIOGRAFÍA

Lecturas obligatorias

Moreno Fernández, F. (2007): *Qué español enseñar*, Madrid: Arco/Libros, 2ª ed.

Bibliografía complementaria

- Alvar, Manuel (dir.) (1996): *Manual de dialectología hispánica*, Barcelona: Ariel.
- Cano Aguilar, Rafael (coord.) (2004): *Historia de la lengua española*, Barcelona: Ariel.
- Echenique Elizondo, María Teresa y Juan Sánchez (2005): *Las lenguas de un reino. Historia lingüística hispánica*, Madrid: Gredos.
- Frago, Juan Antonio y Mariano Franco Figueroa (2001): *El español de América*, Cádiz: Servicio de Publicaciones.
- Lipski, John M (1996): *El español de América*, Madrid: Cátedra.
- López Morales, Humberto (2006): *La globalización del léxico hispánico*. Madrid: Espasa-Calpe.
- López Morales, Humberto (coord.) (2008): *Enciclopedia del español en los EEUU*. Madrid: Instituto Cervantes, Español Santillana.
- Martín Zorraquino, M^a. Antonia y José M. Enguita (2001): *Las lenguas de Aragón*, Zaragoza: CAI.
- Moreno Fernández, Francisco (2005): *Historia social de las lenguas de España*. Barcelona: Ariel.
- Moreno Fernández, Francisco y Jaime Otero (2006): *Demografía de la lengua española*. Madrid: Instituto de Estudios Complutenses.
http://www.ucm.es/info/icei/pdf/DT_03-06.pdf
- Moreno Fernández, Francisco y Jaime Otero (2007): *Atlas de la lengua española en el mundo*, Barcelona: Ariel.
- Narbona, Antonio, Rafael Cano y Ramón Morillo-Velarde (1998): *El español hablado en Andalucía*, Barcelona: Ariel.
- Sánchez Méndez, Juan (2003): *Historia del español de América*, Valencia: Tirant lo Blanch.
- Siguán, Miguel (1992): *La España plurilingüe*, Madrid: Alianza.
- Siguán, Miguel (1994): *Conocimiento y uso de las lenguas de España*, Madrid: CIS.

Enlaces de internet

- Centro Virtual Cervantes <http://cvc.cervantes.es>
- Diccionario de variantes del español <http://www3.unileon.es/dp/dfh/jmr/dicci/003.htm>
- Enciclopedias Virtuales. Lengua y Literatura Españolas. 1º Bachillerato
<http://www.edebedigital.com/EV/ifuentes/evbach1len.htm>
- Fundación del Español Urgente <http://www.fundeu.es>
- La página del idioma español <http://www.elcastellano.org>
- Linguas <http://www.linguas.net>
- Real Academia Española <http://www.rae.es>

MÓDULO: EVOLUCIÓN DEL ESPAÑOL

Profesor: Pedro Sánchez-Prieto Borja
(pedro.sanchezp@uah.es)

PROGRAMA 2008-09

1.- OBJETIVO Y MÉTODO

El módulo pretende proporcionar al profesor de español en formación las herramientas necesarias para afrontar con garantías la enseñanza de los contenidos de historia de la lengua española en distintos niveles, y particularmente en la enseñanza secundaria. Para ello se examinarán los contenidos sobre historia del español en los manuales de enseñanza secundaria, se presentará un panorama crítico de los estudios actuales sobre la disciplina, tanto en el plano “externo” como “interno”, y se presentarán los recursos para la enseñanza e investigación de la materia (recursos electrónicos, diccionarios y, muy especialmente, textos).

2.- CALIFICACIÓN

- Trabajo de curso obligatorio, que consistirá en la presentación de una “propuesta didáctica” sobre un tema o parcela de un tema de la historia de la lengua española.
- Trabajos parciales sobre los temas.
- Participación activa en las clases.

3.- CONTENIDOS

1. La historia de la lengua española en la enseñanza secundaria.
2. La evolución del español a través del tiempo. Panorama crítico.
3. Historia interna de la lengua española: grafía y fonética, morfología y sintaxis, léxico.
4. Recursos para la enseñanza y la investigación en Historia de la lengua española.
5. Los textos en la enseñanza de la historia de la lengua española.

BIBLIOGRAFÍA

LECTURA OBLIGATORIA:

Capítulos de

CANO AGUILAR, R. (coord.), *Historia de la lengua española*, Barcelona, Ariel, 2005.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL:

CANO AGUILAR, R., *El español a través de los tiempos*, Madrid, Arco Libros, 1988.

COMPANY COMPANY, C. (Dir.), *Sintaxis histórica de la lengua española*, México, UNAM - Fondo de Cultura Económica, 2005.

FRADEJAS RUEDA, J. M., *Fonología histórica del español*, Madrid, Visor, 1997.

- FRAGO GRACIA, J. A., *Textos y normas. Comentarios lingüísticos*, Madrid, Gredos, 2002.
- LAPESA, R., *Estudios de historia lingüística española*, Madrid, Paraninfo, 1985.
- LAPESA, R., *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos, 1981 (9ª ed.).
- LATHROP, T. A., *Curso de gramática histórica española*, Barcelona, Ariel, 1989 (2ª ed.).
- MENÉNDEZ PIDAL, R., *Historia de la lengua española*, 2 vols., Madrid, Fundación Menéndez Pidal - Real Academia Española, 2005.
- MENÉNDEZ PIDAL, R., *Manual de gramática histórica española*, Madrid, Espasa-Calpe, 1977 (15ª ed.).
- MENÉNDEZ PIDAL, R., *Orígenes del español*, Madrid, Espasa-Calpe, 1980 (19ª ed.).
- MORENO FERNÁNDEZ, F., *Historia social de las lenguas de España*, Barcelona, Ariel, 2005.
- PENNY, R., *Gramática histórica del español*, Barcelona, Ariel, 1993.
- PENSADO, C., *Cronología relativa del castellano*, Salamanca, Universidad, 1984.
- SÁNCHEZ-PRIETO BORJA, P., *Cómo editar los textos medievales. Criterios para su presentación gráfica*, Madrid, Arco/Libros, 1998.
- TEXTOS PARA LA HISTORIA DEL ESPAÑOL: I* SÁNCHEZ-PRIETO BORJA, P. (Coord.), *Reproducción facsímil, transcripción paleográfica, presentación crítica y comentario lingüístico de documentos medievales y de los siglos XVI y XVII*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares, 1991. *II* SÁNCHEZ-PRIETO BORJA, P. (Coord.), *Archivo Municipal de Guadalajara*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares, 1995. *III* PAREDES GARCÍA, F., *Archivo Municipal de Alcalá de Henares*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2005. *IV* SÁNCHEZ-PRIETO BORJA, P. y FLORES RAMÍREZ, A., *Archivo Regional de la Comunidad de Madrid*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 2006.